



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
7 September 2012  
Russian  
Original: English

---

## Шестьдесят седьмая сессия

Пункт 111(d) предварительной повестки дня\*

**Выборы для заполнения вакансии во вспомогательных органах и другие выборы: выборы восемнадцати членов Совета по правам человека**

### **Вербальная нота Постоянного представительства Республики Корея при Организации Объединенных Наций от 4 сентября 2012 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Постоянное представительство Республики Корея при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и в связи с решением правительства Республики Корея представить кандидатуру страны в Совет по правам человека на период 2013–2015 годов в ходе выборов, которые должны состояться в Нью-Йорке в 2012 году, и в соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи имеет честь представить добровольные обязательства Республики Корея в связи с вопросом о поощрении и защите прав человека (см. приложение).

Постоянное представительство Республики Корея будет признательно за распространение настоящей ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

---

\* A/67/150.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Республики Корея при Организации  
Объединенных Наций от 4 сентября 2012 года на имя  
Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Кандидатура Республики Корея в состав Совета по правам  
человека, 2013–2015 годы**

**Добровольные обязательства и обещания в соответствии с  
резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи.**

**I. Введение**

1. После работы в течение двух сроков в качестве члена Совета по правам человека в период с 2006 по 2011 годы Республика Корея решила представить свою кандидатуру в состав Совета по правам человека на период 2013–2015 годов в ходе выборов, которые должны состояться в Генеральной Ассамблее в Нью-Йорке в 2012 году.

2. Республика Корея придает самое большое значение правам человека как одной из универсальных ценностей и уделяет самое приоритетное внимание делу поощрения прав человека в своем стремлении к достижению целей национальной и внешней политики. Кроме того, правительство Республики Корея полностью привержено делу поощрения и защиты прав человека во всем мире, будучи твердо убеждено в том, что соблюдение прав человека является необходимой предпосылкой мира, безопасности и устойчивого развития.

3. Как государство-участник следующих семи основных международных документов в области прав человека, включая большинство факультативных протоколов к ним, правительство Республики Корея стремится осуществлять положения соответствующих конвенций:

- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (1978 год)
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (1990 год)
- Международный пакт о гражданских и политических правах (1990 год)
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (1984 год)
- Конвенция против пыток и других жестоких бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (1995 год)
- Конвенция о правах ребенка (1991 год)
- Конвенция о правах инвалидов (2008 год).

4. Во время работы в Совете по правам человека правительство Республики Корея играло активную роль в пропаганде прав человека во всем мире путем конструктивного участия в обсуждении самого широкого круга программ с целью поощрения всех аспектов прав человека. Правительство Кореи заявляет о своей полной приверженности всему процессу проведения универсального пе-

риодического обзора на добросовестной основе, включая последующие меры по выполнению рекомендаций, при этом активно участвуя в заседаниях Рабочей группы по проведению универсального периодического обзора. Республика Корея поддерживает продуктивные партнерские отношения с Управлением Верховного Комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и в полной мере сотрудничает со специальными процедурами по правам человека, которым она направила постоянное приглашение. В соответствии со своей позитивной деятельностью в Совете Республика Корея также активно участвует в процессе обзора в рамках Совета по правам человека, принимая участие в усилиях международного сообщества по преобразованию Совета в более эффективный и авторитетный орган.

5. Кроме того, будучи убеждена в том, что права человека выигрывают в значительно большей степени благодаря демократии и демократическому правлению, правительство Кореи играло ведущую роль в формировании Сообщества демократий. Она также последовательно играла ключевую роль в работе этого Сообщества как член Совета управляющих и Исполнительного комитета Сообщества.

6. Национальная комиссия по правам человека Республики Корея, которая была учреждена в ноябре 2001 года, является незаменимым учреждением в деле поощрения и защиты прав человека. Имея аккредитационный статус «А» при Международном координационном комитете национальных правозащитных учреждений, Комиссия продолжает вносить существенный вклад в дело поощрения и защиты прав человека на национальном уровне: она проводит расследования и обеспечивает меры по исправлению нарушений прав человека, принимает меры по повышению осведомленности общественности и рекомендует законодательные, институциональные и политические инициативы, касающиеся прав человека.

7. Кроме того, Республика Корея осуществляет свой второй Национальный план действий в области поощрения и защиты прав человека на период 2012–2016 годов в соответствии с рекомендацией, содержащейся в Венской декларации и Программе действий. В Национальном плане действий, охватывающем 209 задач, касающихся различных аспектов прав человека, излагаются обязательства правительства Кореи по усилению защиты прав человека в соответствии с ее обязательствами в области прав человека на международном уровне.

8. Правительство Республики Корея также приняло новые законы и утвердило юридические поправки с целью улучшения положения в области прав человека в самых различных сферах, включая:

- гендерное равенство (осуществление оценок гендерных факторов при разработке комплексной политики правительства и создание системы выделения бюджетных средств с учетом гендерных факторов)
- защита уязвимых групп (крупномасштабный пересмотр Закона о благосостоянии детей с целью лучшего предотвращения нарушения прав детей, принятие Закона об улучшении благосостояния детей-инвалидов, принятие Закона о беженцах и пересмотр соответствующего закона с целью обеспечения более серьезных наказаний за сексуальное насилие в отношении детей)

- недискриминационные меры для иностранцев, проживающих в Республике Корея (создание первого Базового плана в отношении политики, касающейся иностранцев, 2008–2012 годы, пересмотр Закона о местных выборах, с тем чтобы дать иностранцам возможность и право принимать участие в выборах членов местных советов и глав органов власти местных округов).

## II. Добровольные обязательства и обещания

9. В соответствии со своей приверженностью благородной цели поощрения и защиты прав человека Республика Корея берет на себя добровольные обязательства и обещания, которые излагаются ниже.

### Дальнейшее улучшение положения в области прав человека на национальном уровне

10. Республика Корея привержена делу обеспечения самых высоких стандартов в деле поощрения и защиты прав человека на основе непоколебимой приверженности правам человека как универсальной ценности.

11. Республика Корея привержена делу полного осуществления положений международных документов в области прав человека на национальном уровне и принятия последующих мер с целью снятия сделанных ею оговорок участия в документах по правам человека Организации Объединенных Наций в соответствии с недавним улучшением положения в области прав человека в Республике Корея, включая законодательные поправки и институциональные изменения в самом широком круге областей:

- ратификация Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию;
- ратификация Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в отношении иностранного усыновления и Конвенции 1980 года о гражданских аспектах международного похищения детей;
- ратификация Конвенции МОТ о труде в морском судоходстве (2006 год);
- рассмотрение вопроса о снятии своих оговорок к Конвенции о правах инвалидов (статья 25, подпункт (e));
- исследование и другие усилия, касающиеся целесообразности присоединения к Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений;
- рассмотрение возможности присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания.

12. Республика Корея привержена делу сотрудничества и тесного взаимодействия с договорными органами по правам человека Организации Объединенных Наций, активизации усилий по осуществлению их рекомендаций и обеспечения своевременного представления национальных докладов в соответст-

вии с документами по правам человека, участником которых является Республика Корея.

13. Республика Корея привержена делу дальнейшего осуществления второго Национального плана действий в области прав человека на период 2012–2016 годов на транспарентной и ответственной основе, и тем самым обеспечению реального прогресса в деле лучшей реализации прав человека в Республике Корея.

14. Республика Корея привержена делу активизации усилий по поощрению и защите прав уязвимых людей, в том числе женщин, детей и инвалидов, с тем чтобы они могли в полной мере реализовать свои права человека.

15. Республика Корея привержена делу расширения сотрудничества и партнерских связей с гражданским обществом в целях улучшения положения в области прав человека и благого управления.

16. Республика Корея привержена делу активного просвещения и соответствующей подготовки в области прав человека с целью улучшения осведомленности общественности и тем самым учета прав человека в основных сферах деятельности во всех секторах общества.

17. Республика Корея привержена делу участия во втором цикле универсального периодического обзора на открытой и конструктивной основе.

#### **Дальнейшее содействие улучшению положения в области прав человека на международном уровне**

18. Республика Корея привержена делу тесного сотрудничества с международным сообществом в деле улучшения положения в области прав человека и устранения нарушений прав человека во всем мире, исходя из твердой приверженности делу прав человека как универсальной ценности.

19. Республика Корея привержена делу сотрудничества с другими государствами-членами в осуществлении обязательств в области прав человека через посредство различных механизмов, таких как техническое сотрудничество, обмен экспертами и обмен опытом и передовыми методами деятельности.

20. Республика Корея привержена делу сотрудничества на двустороннем уровне, а также в рамках системы Организации Объединенных Наций в целях укрепления демократии, благого управления, верховенства права и соблюдения прав человека и основных свобод.

21. Республика Корея привержена делу всестороннего сотрудничества с наблюдательными договорными органами путем своевременного представления периодических докладов и принятия своевременных действий на добросовестной основе в отношении их заключительных замечаний и рекомендаций.

22. Республика Корея привержена делу содействия текущим усилиям по укреплению системы договорных органов.

23. Республика Корея привержена делу оказания своей полной поддержки Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в его усилиях по повышению стандартов соблюдения прав человека и улучшения положения в области прав человека на местах.

24. Республика Корея привержена делу поощрения межрегионального и трансрегионального демократического прогресса и сотрудничества путем предоставления технической экспертной помощи, обеспечения полного сотрудничества со странами, обращающимися с просьбами о помощи в деле создания демократических институтов и осуществления активной роли в рамках Сообщества демократий и Балийского демократического форума.

25. Республика Корея привержена делу активного участия в обсуждении вопроса о создании региональных и субрегиональных механизмов для поощрения и защиты прав человека в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

26. Республика Корея привержена делу учета факторов прав человека в своей политике в области развития, включая программы официальной помощи в целях развития, тем самым содействуя поощрению и защите прав человека, демократии и благого правления в странах-партнерах.

#### **Внесение вклада в работу Совета по правам человека**

27. Республика Корея привержена делу дальнейшего конструктивного взаимодействия в рамках Совета по правам человека и делу оказания ему поддержки в выполнении его мандата и функций.

28. Республика Корея привержена делу дальнейшего тесного сотрудничества с другими государствами-членами, с тем чтобы сделать Совет по правам человека справедливым и эффективным органом, который мог бы реагировать на неотложные ситуации в области, касающейся нарушения прав человека, самым оперативным и стремительным образом.

29. Республика Корея привержена делу активизации своих усилий по дальнейшему повышению эффективности универсального периодического обзора путем конструктивного взаимодействия и диалога с государствами, охватываемыми обзором, и полноценного сотрудничества со специальными процедурами Совета, которым Республика Корея направила постоянное приглашение, путем предоставления им всей необходимой поддержки для осуществления визитов.

30. Республика Корея привержена делу укрепления культуры трансрегионального сотрудничества с Советом по правам человека путем осуществления инициатив, касающихся конструктивного диалога и компромисса в рамках группы, тем самым содействуя полному осуществлению его мандата и функций.